

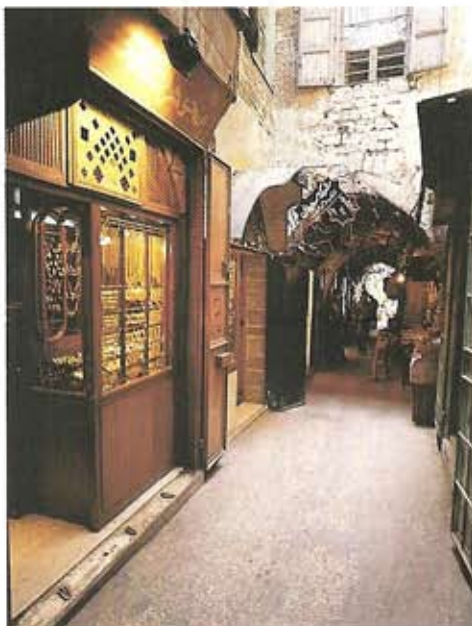
fragmentos de mayólica descubiertos en la colina, indican que el lugar se transformó en una zona de edificaciones.

8- **El antiguo puerto.** Sidón poseía dos puertos, uno orientado hacia el Sur, conocido como el puerto egipcio; situado frente al Castillo de Tierra y la Colina de Maurice; y otro hacia el Norte, vigente hasta el día de hoy. El Emir Fajer Ed-Din lo inhabilitó en 1633 para impedir el ingreso de la flota otomana.

9- **La Necrópolis.** Los antiguos cementerios de Sidón se encontraban dispersos en las afueras de la ciudad hasta fines del período romano y bizantino. Los tres cementerios más importantes fueron: 1) la gruta de Ablún, donde fuera hallado el sarcófago del Rey Echmunazar, gobernó la ciudad hasta mediados del siglo V a.C (actualmente en el Louvre). 2) la necrópolis de Al-Iaá, situada debajo de la aldea Al-Hilalfeh, donde fueron hallados los sarcófagos de mármol conocidos como Alejandro, Lycien y Satrape (actualmente en el Museo de Estambul).

3) la necrópolis de Ain Helue, al Sureste, donde fueron hallados varios sarcófagos de mármol, de gran atracción en el Museo Nacional de Beirut.

Al sur de Sidón, en la localidad de Dakerman, fueron descubiertos sarcófagos, objetos, escrituras cuneiformes y esculturas que datan de la época romana. Asimismo, un asentamiento neolítico del siglo IV a.C., y chozas ovaladas de adobe.



Los Zocos

LOS MERCADOS

En caso de que tuviera tiempo, no se olvide de

El templo de Echmun. Después de visitar Sidón, al regresar a Beirut, ni bien se llega al puente del Río Al-Awali, hay un sitio llamado El Jardín del Cheik, en el cual se encuentra los restos del templo Eschmun. Esta inmensa estructura religiosa persa data de los siglos VI y V a.C. Fue confundida por los griegos creyendo ser Asclepios, el dios de la medicina. El santuario siguió siendo un centro de peregrinaje hasta los primeros siglos del cristianismo.

Texto: Elaine Larwood, Marilyn Raschka

Dr. Hassan Salamé-Sarkis

Traducción: Omar Khodor Agha

Fotos: Arménak Yéténikian, Fulvio Roiter.

Maqueta: bernard ♦ sader - A.C.P.P.

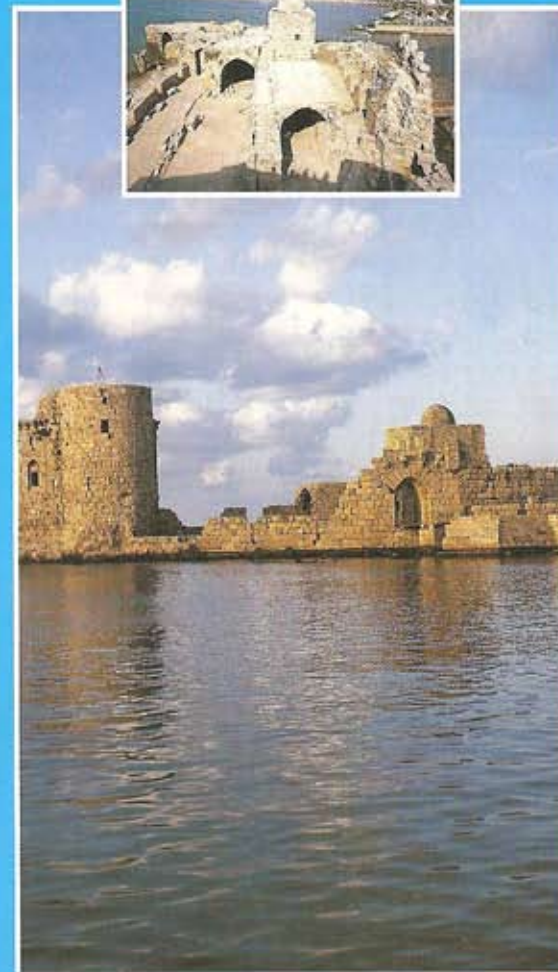
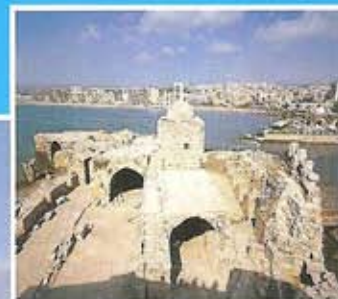
Impreso: 1998

© Todos los derechos reservados

Web page: lebanon-tourism.gov.lb

E-mail: mot@lebanon-tourism.gov.lb

Líbano SIDON



Ministerio de Turismo

1

Situada a 48 Km al Sur de Beirut, Sidón es una de las ciudades más prestigiosas de la costa libanesa. Su pasado aún resulta misterioso debido a la falta de excavaciones, y porque a principios del siglo XX, su patrimonio fue despojado por coleccionistas de tesoros y antigüedades. Así se explica la existencia de numerosas obras arqueológicas de ese origen en los museos extranjeros.

A pesar de los incalculables testimonios arqueológicos que quiera la ciudad, la urbanización amenaza con extinguir ciertos vestigios que restan aún. Por ello, toda persona que quiera visitar la ciudad deberá evocar aquel glorioso pasado, simplemente al sólo verlos.

Sidón es la capital del Sur del Líbano y la tercera en población. Se ha transformado hoy en un centro urbanístico y comercial muy importante entre otras ciudades costeras. Es el tercer puerto del país en importancia con un castillo de la época

Castillo del mar



2

medieval. Posee huertos y quintas de bananos y limoneros. Su mercado, con numerosos locales modernos, ofrece todo tipo de productos y exquisitos postres.

EL CASTILLO DEL MAR

Un recorrido a través del pasado....

Antiguamente, el asentamiento sidoniense estaba situado sobre una enorme roca frente a un islote. El estrecho que separaba la roca del islote fue rellenado y los sidonienses rápidamente construyeron dos puertos sobre el istmo; uno orientado hacia el Sur, conocido como "el puerto egipcio" y otro, hacia el Norte, vigente hasta nuestros días.

Los indicios de tales asentamientos, verificados por sondeos y hallazgos en el preciso sitio, revelan que se remontan al período neolítico, hace 4000 años a.C. Algunos fueron hallados en el Castillo de al-Muaz, conocido como el Castillo de Tierra y otros, en el sitio de Dekraman, a un kilómetro al Sur de Sidón. Sin embargo, la historia sólo hizo mención de Sidón a principios del siglo XIV a.C., al referirse en la epístola de Tell al-Amarna; un conjunto de epístolas diplomáticas de los Reyes Cananeos enviadas al Faraón.

Jan el Franye (hospedaje de los extranjeros)

Algunos aspectos históricos hacen referencia a la economía de Sidón, particularmente, a las relaciones comerciales con Egipto, si bien la ciudad prosperó a pesar del impuesto tributado a los Asirios. Durante el primer milenio a.C., la actividad comercial de Sidón alcanzó un nivel muy alto al convertirse en la ciudad fenicia más

3

prestigiosa. Los griegos, llamaban "sidonienses" a la población fenicia.

Sidón cumplió un rol importantísimo al ser gobernada por los persas (539-332 a.C.). Los ciudadanos colaboraron con los persas con buques y marineros en su lucha contra los egipcios y los griegos. Como retribución, los persas construyeron un palacio y una reserva natural. En esa brillante época, los persas construyeron el templo de Eshmun, el gran dios de Sidón, a unos tres kilómetros, al Noreste de la ciudad.

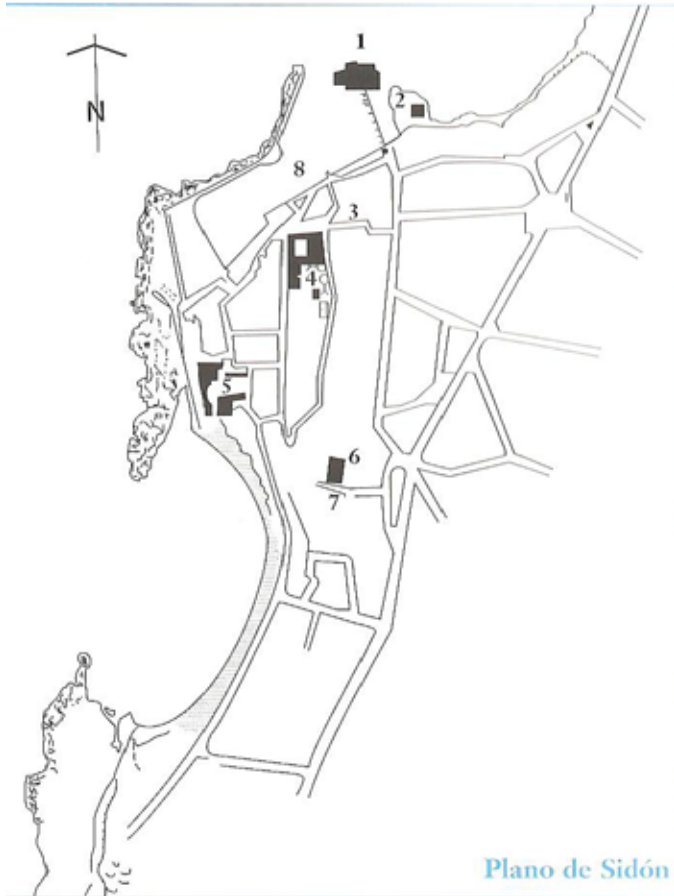
Semejante a Tiro, la vecina ciudad sureña, Sidón se destacó por su industria de vidrio y púrpura. En 351 a.C., a raíz de la guerra contra los persas, el palacio del gobernador persa fue destruido y el Rey Artajerjes III rodeó la ciudad para luego incendiarla. Hubo más de 40.000 muertos. En 333 a.C., Alejandro el Magno conquistaba la ciudad.

Jan El Franye



VISTA DE SIDÓN, SIGLO XIX

En épocas romana y helénica, Sidón “la sagrada” alcanzó a tener cierta autonomía y fue cuando acuñó su propia moneda. A principios del siglo III d.C., pasó a ser una colonia romana que gozaba de sus derechos. En esa época, la ciudad reactivó el comercio y la economía. En



Plano de Sidón

- 1- Castillo del Mar
- 2- Resthouse (hostería).
- 3- Los mercados.
- 4- Jan el Franye (hospedajes para extranjeros).

- 5- La Gran Mezquita.
- 6- El Castillo de Tierra.
- 7- La Colina de Maurice.
- 8- El Puerto.

551 d.C., fue sacudida por un intenso sismo que causó graves daños que los sufridos en Beirut, cuando ésta última mantuvo la Escuela de Derecho.

En 636 d.C., con el advenimiento de la conquista islámica, Sidón ingresaba al seno del Estado Islámico y permaneció siendo una pequeña y próspera ciudad hasta caer en manos de los Cruzados, entre 1110 y 1291.

A principios del siglo XVI, época de los Mamelucos y, posteriormente, de los



Vista de Saida, Grabado del siglo XIX

Otomanos, Sidón retomó su lugar importante. A fines del siglo XVI, el Emir Fajer Ed-Din Al-Mani II (1572-1635) la convirtió en su capital en 1594. Restauró sus murallas, la dotó de palacios, baños públicos y posadas, fomentó la actividad económica y la constituyó en centro comercial de Europa y los países de la región.

EXCAVACIONES ARQUEOLÓGICAS

En el siglo XIX, hubo en Sidón grandes descubrimientos arqueológicos. En 1855, fue descubierto el sarcófago del Rey Eshmunazar (actualmente en el Louvre) en la gruta Ablún, al Sureste de la ciudad. Más tarde, entre 1860 y 1861, el investigador francés Ernesto Renán efectuó algunos sondeos y excavaciones en el perímetro de la ciudad. En 1887, el Director del Museo Imperial de Estambul, Hamdi Bek, realizó excavaciones en la necrópolis real y descubrió el sarcófago del Rey Tabint y otros cuatro sarcófagos de mármol (actualmente en el Museo de Estambul). Entre 1900 y 1904, fueron realizados los primeros sondeos en el sitio “Eshmun”, donde se hallaron escrituras cuneiformes fenicias. Entre 1914 y 1939, los arqueólogos franceses George Contenau y Maurice Dunand, realizaron excavaciones en Sidón y en sus alrededores. Después de la Independencia del Líbano, la Dirección General de Antigüedades prosiguió con las excavaciones en el lugar.

SITIOS IMPERDIBLES PARA VISITAR

1- **El Castillo del Mar**, construido en el siglo XIII por los Cruzados sobre un islote frente al puerto. Se comunicaba con la ribera por medio de un puente semifijo. De ese puente, solo resta un pilar, el más cercano al castillo y otros dos que fueron reconstruidos en la época del mandato francés después de que fuera destruido por una tempestad en 1936. Entre 1227 y 1291, Sidón cayó bajo el dominio de los Mamelucos. En la actualidad, se destacan

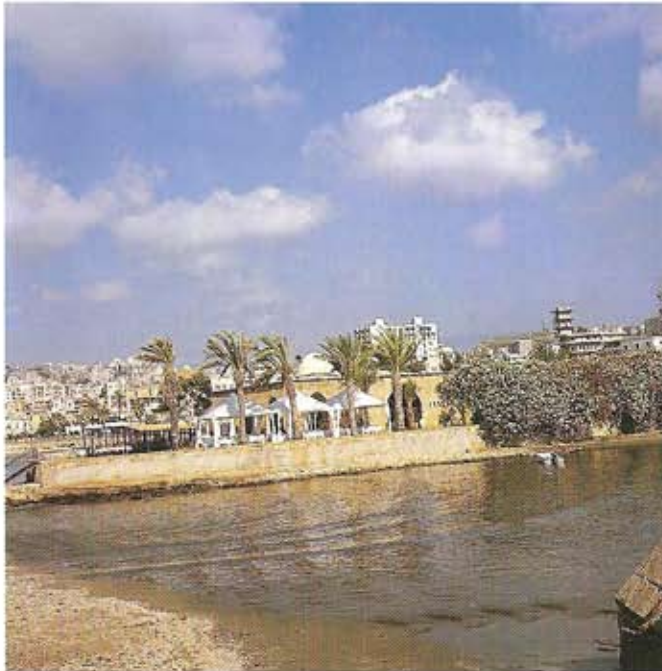
los arreglos efectuados en el lado Oeste de su torre donde hay una pequeña mezquita otomana contigua a los restos de la iglesia del castillo construida en 1840, año en que fue bombardeado por la marina inglesa.

2- El **“Resthouse”** (Hostería), es un establecimiento turístico del Ministerio de Turismo, situado sobre la orilla del mar, frente al castillo. El lugar abre sus puertas de 12 a 16 hs. y de 18 a 24 hs., ofrece a sus clientes los platos más variados de su excelente cocina.

3- **Los mercados**, situados dentro de la ciudad antigua, entre el Castillo del Mar y el Castillo de Tierra, todavía conservan el estilo medieval de sus callejuelas y su legado artesanal.

4- **Jan El-Franye** (hospedaje), es uno

Resthouse
(Hostería)



de los diversos establecimientos construidos por el Emir Fajer Ed-Din Al Mani II, a comienzos del siglo XVII, para los comerciantes y las mercaderías. Está compuesto por un patio interior rectangular con una fuente en el centro; una planta baja para depositar las mercaderías y un primer piso para los pasajeros. El hospedaje se lo consideraba, hasta el siglo XIX, como el centro de la actividad comercial en Sidón para luego convertirse en la sede del Consulado Francés. Posteriormente, en la sede de los Franciscanos y después en un orfanato de niñas dirigido por las monjas de “San José de la Aparición”. Hoy día, es la sede del Centro Cultural Francés.

5- **La Gran Mezquita de Al-Omari**, está ubicada cerca del mar, hacia el Suroeste de los antiguos mercados. Es un edificio rectangular, sostenido por cuatro sólidos pilares. Tradicionalmente, el edificio era una iglesia transformada por los Mamelucos en una mezquita. Supuestamente, era la sala de San Juan, siglo XIII. En la actualidad, es una mezcla de estructuras medievales y restauraciones del año 1820. La mezquita sufrió deterioros parciales a causa de las tempestades. El vestíbulo, ubicado del lado Norte de la mezquita, contiene una fuente de agua para realizar las abluciones.

6- **El Castillo de Tierra**, también llamado “El Castillo de San Luis”, construido por Luis IX, que condujo la séptima campaña de los Cruzados (1248-1254), y ordenó la refacción de una cantidad de fuertes y castillos, entre otros

el de Sidón. La fortaleza ocupa la cumbre de la antigua colina de Sidón que domina el Sur de la ciudad. Fue emplazada sobre una antigua fortificación Fatimita, época del Califa Al-Muez (952-975).

A principios del siglo XVII, el Emir Fajer Ed-Din II, ordenó restaurar el castillo cuyo plano figura como un arco donde en su centro se eleva una torre grande. Al pie de la colina se esparcen



La Gran
Mezquita

columnas romanas.

7- **La colina de Murice**, está situada al Sur del Castillo de Tierra sobre un terraplén de cien metros de largo por cincuenta metros de altura, conformado por restos de moluscos de Murice, del cual los fenicios extraían la púrpura. Los fragmentos de mayólica descubiertos en la colina, indican que el lugar se